

РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ

М. Г. Ситникова

*Учреждение образования
«Гомельский государственный медицинский университет»*

Эффективность и методическая грамотность организации обучения иностранных студентов-медиков русской письменной речи является неотъемлемым условием успешности их последующего обучения специальным дисциплинам, прохождения поликлинической и клинической практик, получения профессии. Навыки конспектирования лекций, ведения записей в тетрадях на практических занятиях, составления рефератов и докладов по прочитанной научной литературе, оформления медицинских документов (история болезни и др.) обеспечивают получение студентом-медиком качественного образования, необходимого объема знаний, умений и навыков по избранной специальности, без которых невозможна дальнейшая профессиональная деятельность будущего врача объектом которой будут жизнь и здоровье человека.

Рациональная организация работы преподавателя по обучению иностранных студентов русской письменной речи способствует интенсификации обучения инофонов РКИ и позитивно влияет на процессы социальной и академической адаптации иностранцев, снимает многие бытовые трудности и повышает мотивацию дальнейшего овладения будущими медиками языком обучения, стимулирует поисковую активность и интерес к изучению культуры страны проживания.

Задачи коммуникативного обучения русскому языку иностранных студентов и особенности содержания начального этапа обучения РКИ в медицинском вузе, объем часов аудиторных занятий обуславливают целесообразность включения в самостоятельную внеаудиторную работу студентов значительного числа упражнений, направленных на формирование и автоматизацию навыков техники русского письма, графики и каллиграфии. На начальном этапе обучения РКИ в рамках вводно-фонетического курса целями обучения технике письма иностранцев обусловлена необходимость выполнения ими большого объема имитативных и опознавательных упражнений (написание букв по образцу, списывание букв, слов и т.д.).

Выполнение данных заданий обеспечивает автоматизацию навыков правильного письма, содействует преодолению интерферирующего влияния графики романогерманских языков и предупреждает появление ошибок, вызванных смешением букв русского алфавита, имеющих сходства в начертании (н – п, рукописные варианты букв м – ш – т). Однако для выполнения упражнений по закреплению навыков и умений техники письма требуется значительное время, которое на аудиторном занятии может быть с большей эффективностью использовано для обучения другим видам речевой деятельности (аудирование, говорение). Данная закономерность, а также содействие обучения письму усвоению значения и сферы употребления новых слов, закреплению грамматики, интенсификации обучения чтению определяет важность включения упражнений, направленных на обучение русской письменной речи, в корпус заданий для самостоятельной домашней работы студентов.

Целью нашей работы является оптимизация обучения иностранцев русской письменной речи на начальном этапе изучения РКИ в медицинском вузе путём разработки и применения рабочей тетради для самостоятельной работы студентов первого курса с английским языком обучения и слушателей подготовительных курсов

факультета подготовки специалистов для зарубежных стран «Начинаем изучать русский язык: письмо и грамматика».

Для достижения указанной цели были проведены диагностические исследования учебной документации, программ по курсу РКИ, процессов введения учебного материала по обучению письменной речи, особенностей усвоения иностранными студентами графической системы русского языка, влияния родного языка и языка школьного обучения студентов на формирование и развитие у них умений писать по-русски и оформлять свои мысли в письменной форме. Нами проводились наблюдение, тестирование (констатирующий эксперимент), опрос слушателей подготовительных курсов и первокурсников, обучающихся на английском языке.

Результатом исследований стало создание рабочей тетради «Начинаем изучать русский язык: письмо и грамматика».

Данное учебно-методическое пособие является сборником упражнений, направленных на закрепление материала грамматического и лексического минимума начального этапа обучения русскому языку как иностранному, формирование и развитие у будущих медиков начальных навыков графически правильного письма и русской письменной речи. Каждый урок пособия связан с соответствующей темой учебной программы по русскому языку первого концентратора первого курса с английским языком обучения, подготовительных курсов и знакомит студентов с соответствующим программным лексическим, грамматическим и графическим материалом.

Целью пособия является ознакомление иностранных студентов с русским алфавитом, графикой и орфографией, значением и написанием русских букв в изолированной позиции и в буквосочетаниях. Задачей пособия является формирование и развитие у студентов навыков техники письма, умений правильно писать русские буквы, соединять их между собой. Пособие не посвящено решению задач обучения орфографии, служит общим целям обучения письменной речи, поэтому в данном пособии освещаются только отдельные орфографические темы, такие как правописание гласных после шипящих, правописание прописной и строчной буквы, правописание безударных гласных. Упражнения пособия предназначены для выполнения студентами в качестве самостоятельной домашней работы в целях повторения и закрепления материала, пройденного под руководством преподавателя на аудиторных практических занятиях по курсу РКИ.

Пособие содержит большое число прописей, образцов выполнения заданий, что содействует интенсификации формирования у студентов навыков каллиграфии и прочному закреплению изученного материала.

Включение в пособие иллюстраций и рисунков способствует развитию коммуникативных умений иностранцев в ходе выполнения заданий по сопоставлению, описанию рисунков, составлению собственных письменных высказываний на их основе.

Тестовые задания рабочей тетради оптимизируют процесс проверки преподавателем работ студентов, способствуют развитию у студентов навыков самоконтроля и адекватной самооценки степени усвоения материала, уровня своих знаний.

Применение рабочей тетради как пособия для самостоятельной домашней работы студентов обеспечивает связь аудиторной и самостоятельной домашней работы по обучению письменной речи иноязычных и систематичность работы по формированию и автоматизации навыков письма у иностранных студентов, повышает эффективность усвоения учебного материала по курсу русского языка как иностранного.